M.R.O. 14—10,000—21-4-22

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Revenue **DEPARTMENT.**

G.O. No. 1680	Press / Mis.
86-87	
Dated 6-8-1862.	

Not to be folded or roughly handled

No. 86. Read the following letter from His Excellency M. D'UBRAYE, Governor of the French Settlements in India, to His Excellency the Honorable the Governor of the Presidency of Madras, dated Pondichery, 12th July 1862, No. 13 :—

MONSIEUR LE GOUVERNEUR,

1. J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 25 Juin dernier, No. 1,402, relative à la transmission de la correspondance ayant pour objet la lévée des droits opérés sur les envois d'objets expédiés d'un Etablissement à un autre, par les fonctionnaires français qui résident dans nos Etablissements de l' Inde.

2. Je prie votre Excellence d'agréer mes remerciments pour cette nouvelle marque de ses bienveillantes intentions à notre égard et de croire aux sentiments, avec lesquels j'ai l'honneur d'etre.

Monsieur le Gouverneur,

De votre Excellence,

Le très-humble et très obéissant serviteur,

Le Gouverneur des Etablissements français de l' Inde.

TRANSLATION.

From His Excellency M. D'UBRAYE, Governor of the French Settlements in India, to His Excellency the Honorable the Governor of the Presidency of Madras, dated Pondicherry, the 12th July 1862, No. 13.

SIR,

1. I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 25th June last, No. 1,402, relative to the transmission of the correspondence on the collection of the duty levied upon the dispatch of articles sent from one Settlement to another by French functionaries residing in our Indian Settlements.

2. I beg your Excellency to accept my thanks for this fresh proof of your kind intentions in respect to us, and to believe in the sentiments with which, &c.

No. 87. ORDER THEREON, 6th August 1862, No. 1,680.

Ordered to be recorded.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

Gouvernement
des Etablissements Français
dans l'Inde

Service de l'Ordonnateur.

N° 13.

Monsieur le Gouverneur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 25 Juin dernier, N°. 1402, relative à la transmission de la correspondance ayant pour objet la levée des droits perçus sur les envois d'objets expédiés d'un Etablissement à un autre, par les fonctionnaires français qui résident dans nos Etablissements de l'Inde.

Je prie Votre Excellence d'agréer mes remercîments pour cette nouvelle marque de ses bienveillantes intentions à notre égard et de croire aux sentiments avec lesquels j'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Gouverneur,

De Votre Excellence,

Le très humble et très obéissant serviteur

Le Gouverneur des Etablissements français de l'Inde

d'Ozoye

Son Excellence le très honorable
Gouverneur de la Presidence de Madras.

Rec'd 25 June 62. N° 389.

Revenue 1862 Oct.
Desp: of Govt for Aug.
N° 2066.

From the Govt: of the French Settlts. in India

Dated 12th July.
Received 27th July 62

N° 1680.

6th augt 1862.

Acknowledges receipt of the Govts letter intimating the issue of instructions for discontinuing the practice of levying duty at intermediate ports of the Pres.y on consignments for the use of French Govt Officers passing from one French settlement to another in India; and conveys his thanks for the

27 D 69.

N° 80 787.